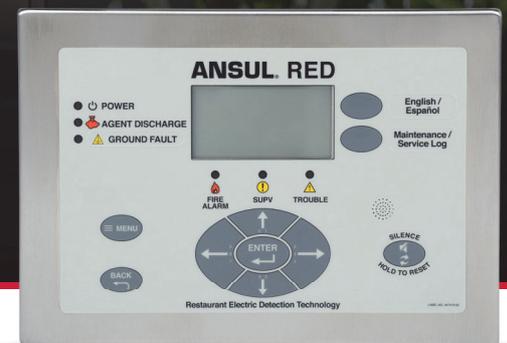




Es ist solange komplex - bis man es einfach macht.

Wir stellen vor: **ANSUL® RED**



Intelligenter und zuverlässiger Schutz für komplexe Küchenumgebungen

Die ANSUL® Restaurant Electric Detection (RED) Technologie definiert den Brandschutz neu. Mit erweiterbaren, konfigurierbaren Lösungen, die sich in bestehende ANSUL® R-102 oder PIRANHA Feuerlöschsysteme integrieren lassen und deren Funktionen erweitern ohne Änderungen an Tanks, Rohrleitungen oder Düsen vornehmen zu müssen.

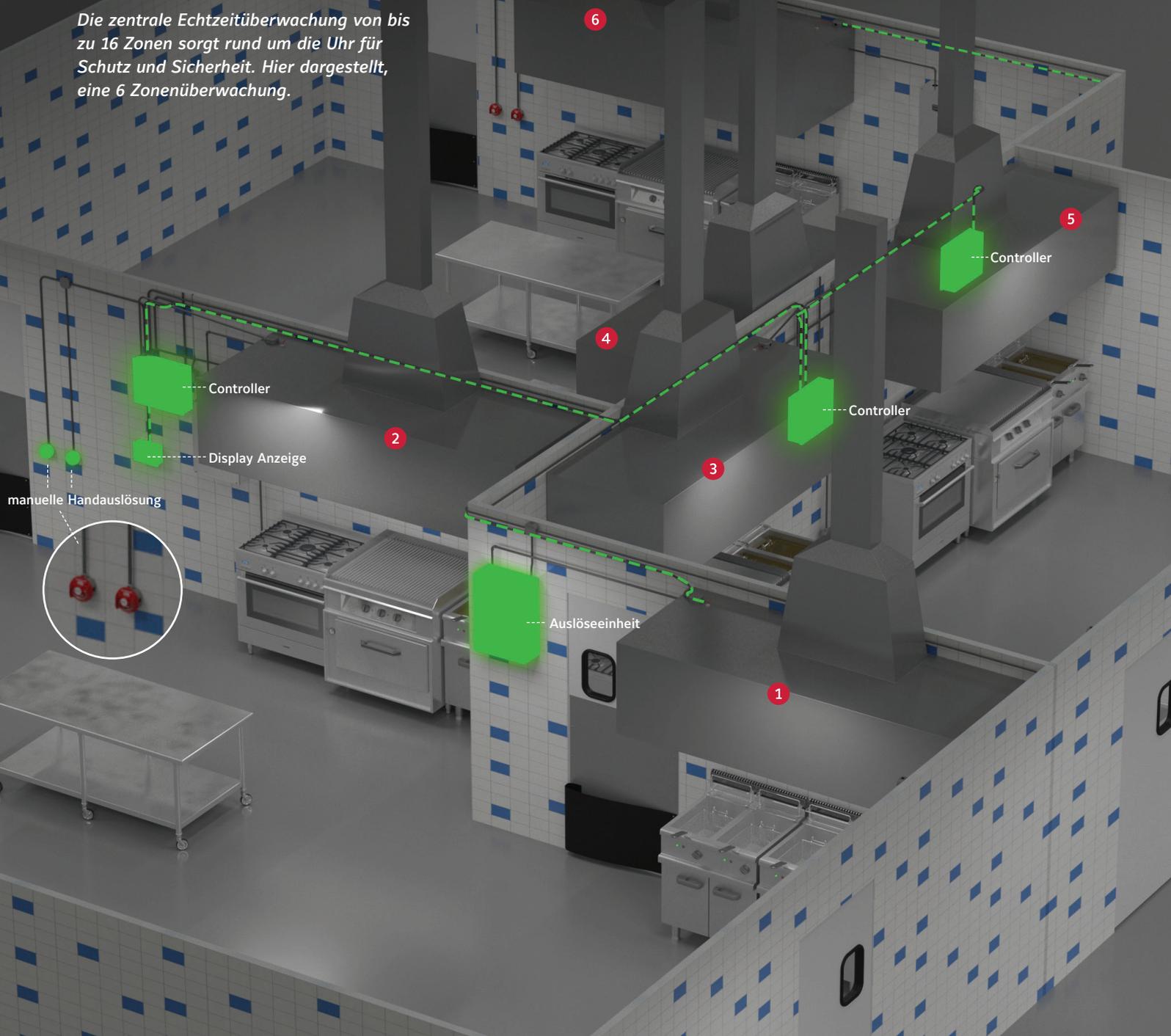
Die RED-Technologie in Kombination mit ANSUL® R-102 und PIRANHA-Systemen verfügt über eine vollständige UL- und ULC-Zulassung und erfüllt die Anforderungen von NFPA 96 und 17A. Das Ergebnis ist ein skalierbarer, konformer Schutz für Großküchen - von der Branderkennung bis hin zur Anlagenauslösung im Brandfall.

Ansul Partner/-Fachhändler:



ANSUL® RED - Komponenten

Die zentrale Echtzeitüberwachung von bis zu 16 Zonen sorgt rund um die Uhr für Schutz und Sicherheit. Hier dargestellt, eine 6 Zonenüberwachung.

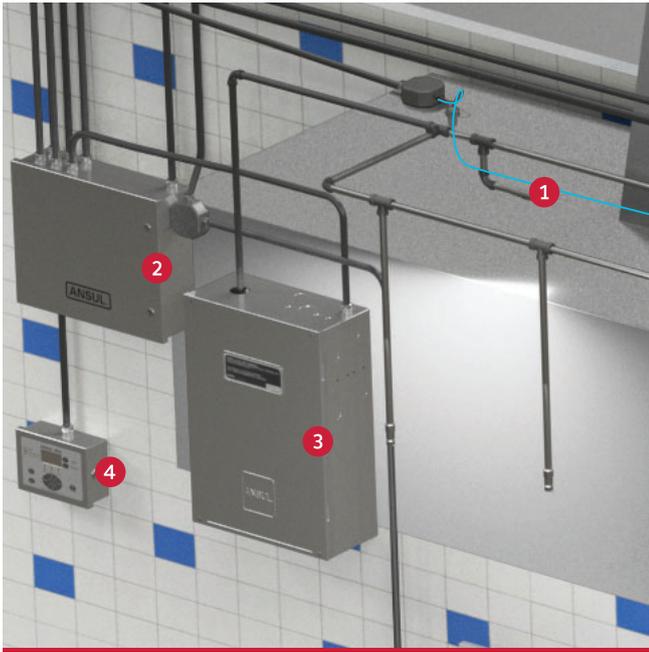


Überwacht mehrere Löschbereiche

Bis zu acht Controller überwachen jeweils zwei Löschbereiche d.h. insgesamt sind 16 einzelne Bereiche handhabbar. Die ANSUL® RED Technologie aktiviert im Brandfall ein ANSUL® Löschesystem nur dort, wo es benötigt wird. Alle Zonen sind mit einem einfach zu bedienendem Anzeigedisplay verbunden, um dem Anwender eine direkte, zentrale Verwaltung der Anlage zu ermöglichen.

Die RED-Technologie bietet folgende Merkmale:

- Echtzeitüberwachung von bis zu 16 Löschbereichen
- UL und ULC Listing für ANSUL® R-102 und PIRANHA Systeme
- Anzahl der Löschbereiche erweiterbar (bis zu 16)
- Re-konfigurierbar bei Umbauten und Renovierungen oder beim Austausch oder zusätzlichem Anschluss von Kücheneinrichtungen sowie von Umweltkontrollsystemen (PCU's).



ANSUL® RED Bauteile und Komponenten

1. Linearer Detektionsdraht

Mit mehreren Temperaturwerten in einem einzigen Gefahrenbereich kann der lineare Detektionsdraht eine Vielzahl von Kochgeräten überwachen. Er trägt dazu bei, das Potenzial für Fettablagerungen zu minimieren und vereinfacht die Instandhaltung.

Verfügbare Temperurratings

- 68°C / 155°F
- 137°C / 280°F
- 180°C / 356°F
- 260°C / 500°F

2. RED-Controller

Der RED-Controller kann bis zu zwei Gefahrenbereiche überwachen und verfügt über die dazu benötigten Ein- und Ausgänge zur Anlagenauslösung. Außerdem überwacht er alle Schaltkreise und kann zwei zusätzliche, optionale Relaiskartenmodule ansteuern.

3. PAD-Auslöseelement

Die PAD-Auslösebaugruppe enthält das PAD Auslöseelement selbst, einen Treibgasschlauch zum Anschluss an den Löschmitteltank sowie Halterungen, um die Installation der erforderlichen Auslöseleitungen, Treibgasleitungen, Verdrahtungen und Zusatzausrüstungen zu erleichtern.

4. Anzeigedisplay

Das Anzeigedisplay bestätigt die Systembereitschaft der Anlage, überwacht die bis zu 16 Löschbereiche, sowie identifiziert und informiert bei Störungen oder im Alarmzustand. Das Zurücksetzen der Anlage, die Einstellung des Reinigungsmodus, sowie die Quittierung von Alarmierungen werden hier vom Benutzer vorgenommen. Das Display ist passwortgeschützt und verfügt über zwei Zugriffsebenen: eine für den Betreiber und eine weitere für den autorisierten ANSUL® Partner.

Systemsicherheit

Die RED-Technologie benachrichtigt Eigentümer und Betreiber, wenn Service und Wartungsintervalle fällig werden. Durch den Passwortschutz des Anzeigedisplay wird sichergestellt, dass Wartungen und Instandhaltungen nur von autorisierten und geschulten ANSUL® RED Partnerfirmen durchgeführt werden. Der Ereignisspeicher verfolgt die Historie mit Echtzeit-Datumsstempeln, zeichnet alle Änderungen oder durchgeführten Wartungsarbeiten auf und kann sowohl auf dem Display angezeigt oder auch über ein USB-Speichermedium heruntergeladen werden.



Systemintegrität durch:

- Passwortschutz für autorisierte ANSUL® RED Partner
- Rund um die Uhr Störungs- und Serviceinformationen
- Ereignisspeicher mit mehr als 4000 Einträgen
- Reinigungsmodus

ANSUL® RED-Technologie Software

Zur sicheren Auslegung der Installation steht den ANSUL® Partnerfirmen eine Konfigurationssoftware unterstützend zur Verfügung.

- Eine schnelle und leichte Programmierung der Bauteile, Ein- und Ausgänge sowie Relais.
- Das Setzen und Ändern von Wartungsintervallen, Notfallkontakten, sowie der Passwörter.
- Bereitstellung eines Simulationsmodus, welcher ein korrekt konfiguriertes System sowie die richtigen Abhängigkeiten der Löschbereiche untereinander sicherstellt.
- Schnelles und sicheres Hochladen, der auf dem PC erstellten Systemkonfiguration via USB Speichermedium.
- Anzeige und Druckoption von Installationsschematas.

```

Number of controllers           : 2
Number of displays             : 1
Number of hoods                 : 2
Number of ducts                 : 1
Number of PCUs                  : 1
Delay before reporting AC trouble to FACP : 1 Hour
Time between services           : 6 Months
Report service countdown warning : 1 Week
Battery disconnect operation    : Local
  
```



Beispiel Ausdruck

Beispiel Ausdruck:
Controller 1

Küchenbrandschutz kann komplex sein. ANSUL® RED macht es Ihnen einfach.



ANSUL RED, Anwendungsgebiete:

- Cateringküchen
- Cafeterias
- Restaurants
- Fast Food Ketten
- Food Courts
- Hotels und Casinos
- Sportstätten und Stadien
- Sterneküchen
- Cloud kitchens

ANSUL RED

Beim Ausgehen haben viele Menschen hohe Ansprüche. Damit Restaurants wettbewerbsfähig bleiben müssen Sie Ihren Fokus den Wünschen Ihrer Gäste anpassen. Sie haben schlicht keine Zeit Ihren Brandschutz in Frage zu stellen.

In Restaurants mit großen oder mehreren Küchen im selben Gebäude mag es kompliziert erscheinen Personal, Gäste, Kochgeräte und nahe gelegene Geschäfte zu schützen – aber das muss nicht sein. Die ANSUL® Restaurant Electric Detection (RED) Technologie bietet intelligenten und zuverlässigen Mehrbereichs-Brandschutz. Als revolutionärer Fortschritt beim Brandschutz in Großküchen integriert sich die ANSUL® RED Technologie nahtlos in bestehende ANSUL® R-102 oder PIRANHA Systeme.

Mit der Kombination von linearer Branderkennung und elektrischer Auslösung definiert die ANSUL® RED Technologie den Brandschutz in der Küche neu, indem sie eine zentralisierte

Überwachung einzelner Schutzzonen ermöglicht, und so eine Aktivierung des Löschsystems nur dort erfolgt wo Sie benötigt wird.

Intelligente Branddetektion für komplexe Küchen

- Überwachung von bis zu 16 verschiedenen Schutzzonen
- Komplettes UL und ULC listing für ANSUL® R-102 und PIRANHA Systeme
- NFPA 96 und NFPA 17A konform
- CE-Kennzeichnung
- Echtzeitüberwachung von mehreren Schutzzonen
- Erweiterbar um weitere Schutzzonen, rekonfigurierbar bei Renovierungen oder Tausch der Kücheneinrichtungen als auch beim Anschluss von Umweltkontrollsystemen (PCU's)
- Reinigungsmodus
- Ereignisspeicher mit mehr als 4000 Einträgen
- Verschiedene Detektionstemperaturen in einer Ablufthaube
- Passwortschutz für autorisierte ANSUL® Partner und Betreiber

Ansul Partner/-Facherrichter:

Vereinfachte Branddetektion

ANSUL® RED bietet Vertrauen und Sicherheit, indem es den Brandschutz in kommerziellen Küchen vereinfacht. Seine durchdachten Funktionen sorgen dafür, dass die Küchen effizient arbeiten und gleichzeitig rund um die Uhr geschützt sind.

- **Vereinfachte Instandhaltung:** Die ANSUL® RED Technologie hilft Fettablagerungen zu minimieren und vereinfacht die Instandhaltung.
- **Nahtloser Schutz:** Die ANSUL® RED Technologie verfügt über einen Reinigungsmodus, der es dem Küchenpersonal erlaubt eine Haube abzuschalten, während die anderen Hauben in Betrieb bleiben. Kombiniert mit einer Ausfallsicherung, die das System im Falle eines Fehlers automatisch zurücksetzt.
- **Überlegene Vielseitigkeit:** Vier Temperaturbereiche - 68°C (155°F), 137°C (280°F), 180°C (356°F) und 260°C (500°F) - zur Anpassung an die Bedürfnisse jedes Geräts.

Intelligenter Schutz

Die ANSUL® RED Technologie ist mit bis zu acht Controllern ausgestattet und lässt sich in bestehende ANSUL® Feuerlöschsysteme integrieren. Jeder Controller überwacht zwei Löschbereiche für bis zu 16 Zonen und wird an ein Anzeigemodul angeschlossen. Kombiniert mit einem mehr als 4.000 Einträge großen Ereignisspeicher gibt diese zentrale Steuerung Restaurants die Möglichkeit, ihre sich schnell entwickelnde Küche in Echtzeit zu überwachen.

- **Zukunftssichere Technologie:** Erweiterbar und rekonfigurierbar, passt sich die RED-Technologie leicht an IP-basierte Protokolle und sich ändernde Umgebungen an.
- **Instandhaltung:** Service und Wartungsbenachrichtigungen ermöglichen es dem Küchenpersonal, sich auf die Kunden und nicht auf Wartungspläne zu konzentrieren.
- **Schutz rund um die Uhr:** Die Kochstellen werden ständig überwacht und kontrolliert.
- **Sofortige Information:** Das leicht zu erkennende grüne Licht bestätigt, dass das System bereit ist.

Zusätzliche Information finden Sie auf www.ansulRED.com/2



Ansul Partner/-Facherrichter:



ANSUL® Restaurant Electric Detection (RED) Technologie

Merkmale

- Überwachung von 16 Löschbereichen mit nur einem Display
- vollständig überwachte elektrische Branddetektion
- erweiterbar um zusätzliche Überwachungsbereiche, rekonfigurierbar, Anschluss für Abluftkontrollsysteme (PSUs)
- Vollständiges UL und ULC Listing für ANSUL® R-102 und PIRANHA
- Ablufthauben-Reinigungsmodus
- Ereignisspeicher mit über 4000 Einträgen
- Unterschiedliche Temperatursensoren pro Überwachungsbereich
- Passwortschutz für autorisierte ANSUL® Partnerfirmen und Betreiber

Anwendungsgebiete

Die ANSUL® RED Technologie ist eine elektrische, vollständig überwachte Branddetektionstechnologie, die perfekt auf das ANSUL® R-102 als auch das PIRANHA Löschesystem zugeschnitten wurde. Die Technologie wurde entwickelt um bestmöglichen Schutz für Ablufthauben, Abluftkanäle und Filter, Friteussen, Grills, Herde, Holzkohlegrills, Kettengrills, Mequite Öfen und Woks etc. zu gewährleisten.

Das System eignet sich für den Einsatz in Restaurants, Krankenhausküchen, Seniorenheimen, Hotels, Schulen, Flughäfen and ähnlichen Einrichtungen. Zusätzlich ist das System erweiterbar sodass sogar die komplexesten Küchen, wie die in Food courts oder Catering Einrichtungen geschützt werden können.

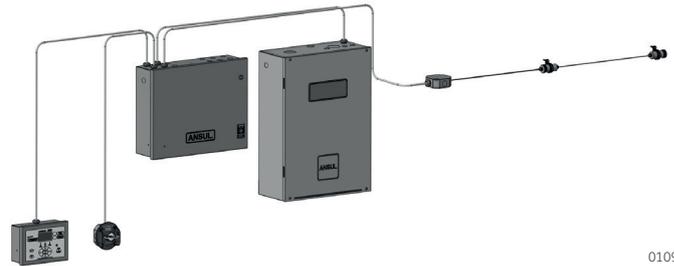
Die Kontrolleinheit als auch die Display Komponenten müssen in einem Temperaturbereich zwischen 0°C und 50° installiert werden. Die Systemauslegung muss den Richtlinien aus dem UL Installations- und Service Handbuch (Nr.447416, aktuellste Version) entsprechen.

Die ANSUL® RED Technologie ist in Verbindung mit unseren ANSUL® R-102 und PIRANHA Systemen voll UL konform und ULC gelistet.

Beschreibung

Die ANSUL® RED Technologie bietet überwachte Ein- und Ausgänge / Stromkreise die dazu dienen R-102 oder PIRANHA Löschesysteme anzusteuern. Im Falle eines Brandes wird der jeweilige Auslösestromkreis aktiviert, was in einer Auslösung der jeweiligen Treibgasflasche resultiert. Dies initiiert den Löschmittelausstoß. Simultan erfolgt die entsprechende Alarmierung auf dem Display. Zusätzliche Optionen/Relais zur Abschaltung von elektrischen Geräten oder zur Ansteuerung von Abschaltventilen sind vorhanden.

Grüne, orangene und rote pulsierende LED's als auch eine akustische Alarmierung signalisieren den aktuellen Betriebszustand an der Kontrolleinheit. Die akustische Alarmierung erfolgt ausschliesslich bei ALARM, bei Störungen oder im Rahmen von Instandhaltungsarbeiten.



010993

Die Systemkomponenten beinhalten das Display, die Kontrolleinheit, die Thermopunktmelder, die Linienmelder, die elektrisch manuelle Handauslösung, die Auslöseeinheit als auch Komponenten wie Verdrahtung, Kommunikation, Detektion und Auslösestromkreis.

Ein Endnutzer Handbuch steht zur Verfügung. Das technische Handbuch zur Auslegung, Installation, Instandhaltung und Wiederbefüllung steht qualifizierten ANSUL® Partnern zur Verfügung.

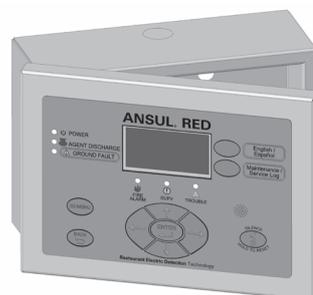
Das System wird durch herstellertestifizierte und autorisierte ANSUL® Partner installiert und instandgehalten.

Bauteilbeschreibung

Display – Die Displayeinheit ist das Systeminterface und dient zur Konfiguration und zur Überwachung der Betriebszustände.

Eigenschaften:

- LED Display und Kontrolleinheit
- LED's zur Betriebsmittelüberwachung
- Akustische Alarmierung
- USB Anschluss für:
 - upload der Systemkonfiguration
 - download des Ereignisspeichers
 - upload diverser Sprachpakete
 - Systemupdates
- 4000+ mögliche Ereigniseinträge inkl. Zeitstempel
- Instandhaltungsplaner
- Separate Konfigurationsebenen für Betreiber und ANSUL® Partner

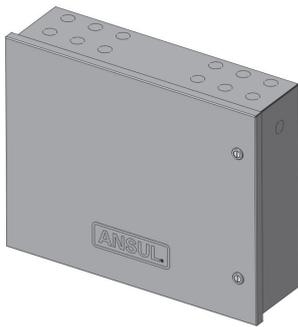


010920

Kontrolleinheit – Die ANSUL® RED Kontrolleinheit stellt Ein- und Ausgänge zur Überwachung von bis zu zwei Löschbereichen bereit. Zusätzlich steuert Sie die Auslösung und stellt diverse Relais zur Steuerung externer Geräte zur Verfügung. Alle Stromkreise sind überwacht ausgeführt und haben folgende Eigenschaften:

- Sechs konfigurierbare Eingänge*
 - 3.3 VDC, 0.5 mA – 2.2 mA
 - Eingangsspannung Handauslösung auf 1.5mA im Alarmzustand limitiert.
- Zwei Auslösestromkreise* (je einer pro PAD)
 - Verpolungsschutz
 - 1A, 10msec pulse
- Zwei überwachte Treibgasansteuerungen*
 - aktuell begrenzt 1.5 mA bis 2.2 mA, je nachdem wieviel Treibgasflaschen angesteuert werden.
- 12VDC, 100mA pro Display-Modul
- AC Stromversorgung, (120/240 VAC, 50/60 Hz, 270 mA)
- Aufladbare interne Batterie
- 2 Relais zur Zustandsweitermeldung an die übergeordnete BMZ
 - 0.5 A, 120 VAC or 2 A, 30 VDC
 - Relais 1 konfigurierbar mittels Jumper, Werkseinstellung NC
 - Relais 2 als Wechselkontakt
- bis zu zwei Relaismodule erweiterbar
 - 3 Relais pro Modul
- Abnehmbare Platine für einfache Installation von Controller-Box und Leitung

* Die Verdrahtung dieser Schaltungen wird auf Erdungsfehler überwacht. Die Empfindlichkeit beträgt 10 K Ohm.



010885

Linearer Detektordraht – Der lineare Detektionsdraht sorgt für die Branderkennung im geschützten Bereich. Der lineare Detektionsdraht ist in den folgenden vier farbcodierten Temperaturbereichen verfügbar:

Temperaturbereich	Drahtfarbe
68 °C (155 °F)	Grau
137 °C (280 °F)	Blau
180 °C (356 °F)	Rot
260 °C (500 °F)	Orange

Thermische Detektoren – Temperaturabhängige thermische Detektoren sind in der Regel offene (NO) mechanische Kontaktverschlusschalter die mit einer werksseitig voreingestellten Temperatur arbeiten.

Diese sind gemäß NFPA standards, UL listing und FM Zulassung in fünf Temperatureinstellungen verfügbar.

Temperatureinstellungen

- 107 °C (225 °F)
- 162 °C (325 °F)
- 232 °C (450 °F)
- 315 °C (600 °F)
- 385 °C (725 °F)

Relaisplatine – Die Relais sind für den Einsatz mit elektrischen Gasventilen, Alarmen, Schützen, Lichtern, vom Auftragnehmer gelieferten elektrischen Abschalteneinrichtungen und anderen elektrischen Geräten bestimmt, die zum Abschalten oder Einschalten des Systems beim Betätigen des Systems ausgelegt sind.

Die Relaisplatine wird verwendet, um drei Hochleistungsrelais zum Controller hinzuzufügen. Bis zu zwei Relaisplatinen können einem Controller hinzugefügt werden. Jedes Relais enthält drei Klemmen, die verwendet werden können, um die Schaltung für normal geöffnet (NO) oder normal geschlossen (NC) zu verdrahten.

UL Rating – 277 VAC, 16A Resistive

VDE Rating – 250 VAC, 16A Resistive

Reguliertes PAD-Auslöseelement – Die PAD Auslöseeinheit enthält die gesteuerte Auslösung, den Treibgasschlauch zum Aufladen des Löschmitteltanks als auch vorgestanzte Leitungsdurchführungen für Treibgas, Elektrik und weiteres Zubehör. Die Auslöseeinheit wird in Einzel-, Doppel- und Mehrbehältersystemen eingesetzt. Die Auslöseeinheit kann, je nach Systemauslegung, zum Verbinden der Auslöse- als auch Aufladeleitungen genutzt werden. Der verbaute Druckregulator ist dafür ausgelegt konstante Drücke für R-102 (7,6 bar) oder Piranha (10,3 bar) bereitzustellen. Der Löschmitteltank muss separat bestellt werden.

Elektrisch manuelle Handauslösung – Die elektrisch manuelle Handauslösung besteht aus einem geformten roten Verbundwerkstoff. Durch die rote Farbe ist die Handauslösung leicht als Auslöseelement der Feuerlöschanlage zu erkennen.

Batterie – Zur Anwendung kommt eine 12V 5,0 Ah versiegelte Bleisäurebatterie (SLA-Batterie). Im Notfall kann diese bis zu 24 Stunden die Systembereitschaft sicher stellen.

Hochtemperatur Steckverbinder-Baugruppe – Die Baugruppe dient zur Verbindung zweier linearer Detektionslinien, die innerhalb der Ablufthaube mit unterschiedlichen Detektionstemperaturen arbeiten. Dies ist nützlich, wenn Geräte unterschiedliche Temperaturbereiche zur Branddetektion fordern.

Zulassungen

- UL und ULC gelistet (UL300)
- Erfüllt die Anforderungen der NFPA 96 (Norm für die Installation von Anlagen zur Entfernung von Rauch und fetthaltigen Dämpfen an kommerziellem Küchenequipment)
- Erfüllt die Anforderungen der NFPA17A (Norm für Feuerlöschanlagen mit chemischen Flüssiglöschmitteln)
- CE-Kennzeichnung

Hinweis: Die umgerechneten Werte in diesem Dokument dienen nur als Beispiel und spiegeln keine tatsächlichen Abmessungen wider.

ANSUL® und die in diesem Material aufgeführten Produktnamen sind Marken und/oder eingetragene Marken. Unautorisierter Gebrauch ist strengstens verboten.

Ansul Partner/-Fachhändler:

